













PROSIGUE HOY

ENTRARA EN VIGENCIA EL SISTEMA DE "TRIPLETS"

Desde el domingo 16 de marzo comenzará a funcionar el sistema de jueces denominados "Triplets" según lo dispuesto por el Jockey Club y cuyo reglamento deberá ser una continuación.

Art. 1º — El Jockey Club recomendará apuestas denominadas "TRIPLETS" para las carreras que se realicen en el Hipódromo de Maroñas, de acuerdo al presente reglamento.

Art. 2º — El valor de cada apuesta será de \$ 500 (cinco pesos) y deberá ser cubierto en el momento de la apuesta.

Art. 3º — El descuento del treinta por ciento (30%) del premio de comisión de jueces y pago de impuestos, será el premio que percibirá la persona que realice un formulario de las tres últimas carreras.

Art. 4º — Ninguno acercará los tres ganadores, el importe líquido de lo recaudado pasará a la reunión siguiente. En igual forma se procederá en los siguientes días.

Art. 5º — En la última reunión de carreras de cada mes se repartirá el premio de \$ 100 (cien pesos) a los tres ganadores de la reunión.

Art. 6º — En la última reunión de carreras de cada mes se repartirá el premio de \$ 100 (cien pesos) a los tres ganadores de la reunión.

Art. 7º — Si la persona que realice la apuesta de los tres ganadores de la reunión de cada mes, no se registra en el momento de la apuesta, el premio será repartido entre los tres ganadores de la reunión.

Art. 8º — Si la persona que realice la apuesta de los tres ganadores de la reunión de cada mes, no se registra en el momento de la apuesta, el premio será repartido entre los tres ganadores de la reunión.

Art. 9º — Si la persona que realice la apuesta de los tres ganadores de la reunión de cada mes, no se registra en el momento de la apuesta, el premio será repartido entre los tres ganadores de la reunión.

Art. 10º — Si la persona que realice la apuesta de los tres ganadores de la reunión de cada mes, no se registra en el momento de la apuesta, el premio será repartido entre los tres ganadores de la reunión.

Art. 11º — Si la persona que realice la apuesta de los tres ganadores de la reunión de cada mes, no se registra en el momento de la apuesta, el premio será repartido entre los tres ganadores de la reunión.

EL NACIONAL DE NATACION EN TROUVILLE

SE POSTERGO EL CAMPEONATO NACIONAL DE AUTOMOVILISMO Deportivo

En virtud de no estar terminada la preparación mecánica de varias máquinas nuevas de la Catelegría Mecánica Nacional "Fuerza Libre", la Asociación Uruguaya de Volantes, ha resuelto postergar la iniciación del campeonato nacional de automovilismo deportivo.

Esta determinación incidirá negativamente sobre la realización de los campeonatos, pues no se podrá iniciar la competencia hasta que las máquinas estén listas.

En consecuencia, el campeonato nacional de automovilismo deportivo, se pospondrá hasta que las máquinas estén listas.

En consecuencia, el campeonato nacional de automovilismo deportivo, se pospondrá hasta que las máquinas estén listas.

En consecuencia, el campeonato nacional de automovilismo deportivo, se pospondrá hasta que las máquinas estén listas.

En consecuencia, el campeonato nacional de automovilismo deportivo, se pospondrá hasta que las máquinas estén listas.

En consecuencia, el campeonato nacional de automovilismo deportivo, se pospondrá hasta que las máquinas estén listas.

En consecuencia, el campeonato nacional de automovilismo deportivo, se pospondrá hasta que las máquinas estén listas.

En consecuencia, el campeonato nacional de automovilismo deportivo, se pospondrá hasta que las máquinas estén listas.

En consecuencia, el campeonato nacional de automovilismo deportivo, se pospondrá hasta que las máquinas estén listas.

En consecuencia, el campeonato nacional de automovilismo deportivo, se pospondrá hasta que las máquinas estén listas.

En consecuencia, el campeonato nacional de automovilismo deportivo, se pospondrá hasta que las máquinas estén listas.

EL NACIONAL DE NATACION EN TROUVILLE

SE POSTERGO EL CAMPEONATO NACIONAL DE AUTOMOVILISMO Deportivo

En virtud de no estar terminada la preparación mecánica de varias máquinas nuevas de la Catelegría Mecánica Nacional "Fuerza Libre", la Asociación Uruguaya de Volantes, ha resuelto postergar la iniciación del campeonato nacional de automovilismo deportivo.

Esta determinación incidirá negativamente sobre la realización de los campeonatos, pues no se podrá iniciar la competencia hasta que las máquinas estén listas.

En consecuencia, el campeonato nacional de automovilismo deportivo, se pospondrá hasta que las máquinas estén listas.

En consecuencia, el campeonato nacional de automovilismo deportivo, se pospondrá hasta que las máquinas estén listas.

En consecuencia, el campeonato nacional de automovilismo deportivo, se pospondrá hasta que las máquinas estén listas.

En consecuencia, el campeonato nacional de automovilismo deportivo, se pospondrá hasta que las máquinas estén listas.

En consecuencia, el campeonato nacional de automovilismo deportivo, se pospondrá hasta que las máquinas estén listas.

En consecuencia, el campeonato nacional de automovilismo deportivo, se pospondrá hasta que las máquinas estén listas.

En consecuencia, el campeonato nacional de automovilismo deportivo, se pospondrá hasta que las máquinas estén listas.

En consecuencia, el campeonato nacional de automovilismo deportivo, se pospondrá hasta que las máquinas estén listas.

En consecuencia, el campeonato nacional de automovilismo deportivo, se pospondrá hasta que las máquinas estén listas.

En consecuencia, el campeonato nacional de automovilismo deportivo, se pospondrá hasta que las máquinas estén listas.

EL BIEN PUBLICO

Letras y Artes

Algunas de las costumbres y virtudes del pueblo romano por ERNESTO PINTO

Por las plazas de Roma - VII

Algunas de las costumbres y virtudes del pueblo romano por ERNESTO PINTO

Algunas de las costumbres y virtudes del pueblo romano por ERNESTO PINTO

Algunas de las costumbres y virtudes del pueblo romano por ERNESTO PINTO

Algunas de las costumbres y virtudes del pueblo romano por ERNESTO PINTO

Algunas de las costumbres y virtudes del pueblo romano por ERNESTO PINTO

Algunas de las costumbres y virtudes del pueblo romano por ERNESTO PINTO

Algunas de las costumbres y virtudes del pueblo romano por ERNESTO PINTO

Algunas de las costumbres y virtudes del pueblo romano por ERNESTO PINTO

Algunas de las costumbres y virtudes del pueblo romano por ERNESTO PINTO

Algunas de las costumbres y virtudes del pueblo romano por ERNESTO PINTO

EL BIEN PUBLICO

Letras y Artes

Algunas de las costumbres y virtudes del pueblo romano por ERNESTO PINTO

Por las plazas de Roma - VII

Algunas de las costumbres y virtudes del pueblo romano por ERNESTO PINTO

Algunas de las costumbres y virtudes del pueblo romano por ERNESTO PINTO

Algunas de las costumbres y virtudes del pueblo romano por ERNESTO PINTO

Algunas de las costumbres y virtudes del pueblo romano por ERNESTO PINTO

Algunas de las costumbres y virtudes del pueblo romano por ERNESTO PINTO

Algunas de las costumbres y virtudes del pueblo romano por ERNESTO PINTO

Algunas de las costumbres y virtudes del pueblo romano por ERNESTO PINTO

Algunas de las costumbres y virtudes del pueblo romano por ERNESTO PINTO

Algunas de las costumbres y virtudes del pueblo romano por ERNESTO PINTO

Algunas de las costumbres y virtudes del pueblo romano por ERNESTO PINTO

EL BIEN PUBLICO

Letras y Artes

Algunas de las costumbres y virtudes del pueblo romano por ERNESTO PINTO

Por las plazas de Roma - VII

Algunas de las costumbres y virtudes del pueblo romano por ERNESTO PINTO

Algunas de las costumbres y virtudes del pueblo romano por ERNESTO PINTO

Algunas de las costumbres y virtudes del pueblo romano por ERNESTO PINTO

Algunas de las costumbres y virtudes del pueblo romano por ERNESTO PINTO

Algunas de las costumbres y virtudes del pueblo romano por ERNESTO PINTO

Algunas de las costumbres y virtudes del pueblo romano por ERNESTO PINTO

Algunas de las costumbres y virtudes del pueblo romano por ERNESTO PINTO

Algunas de las costumbres y virtudes del pueblo romano por ERNESTO PINTO

Algunas de las costumbres y virtudes del pueblo romano por ERNESTO PINTO

Algunas de las costumbres y virtudes del pueblo romano por ERNESTO PINTO







# EL CARNAVAL DE NIZA

por GEOFFREY KEYNES

## WILLIAM BLAKE ARTISTA

NIZA realizó su 74.º carnaval; efectivamente, fue en 1874 con la creación de un Comité Permanente de Fiestas, subvencionado por el Ayuntamiento, cuando se dio al carnaval ese carácter particular que actualmente conocemos. A decir verdad, ese carnaval existía desde una época inmemorial; es sabido que en los pueblos de la antigüedad el comienzo del año solar se caracterizaba por fiestas y regocijos colectivos, de los que el carnaval es sólo una supervivencia.

Niza no abandonó esa tradición, que estuvo tan profundamente arraigada durante siglos. En la Edad Media, para evitar el exceso de las fiestas paganas, en el clero el que organizaba el carnaval puesto que el Comité de Fiestas de entonces estaba compuesto de un Abate y 12 monjes.

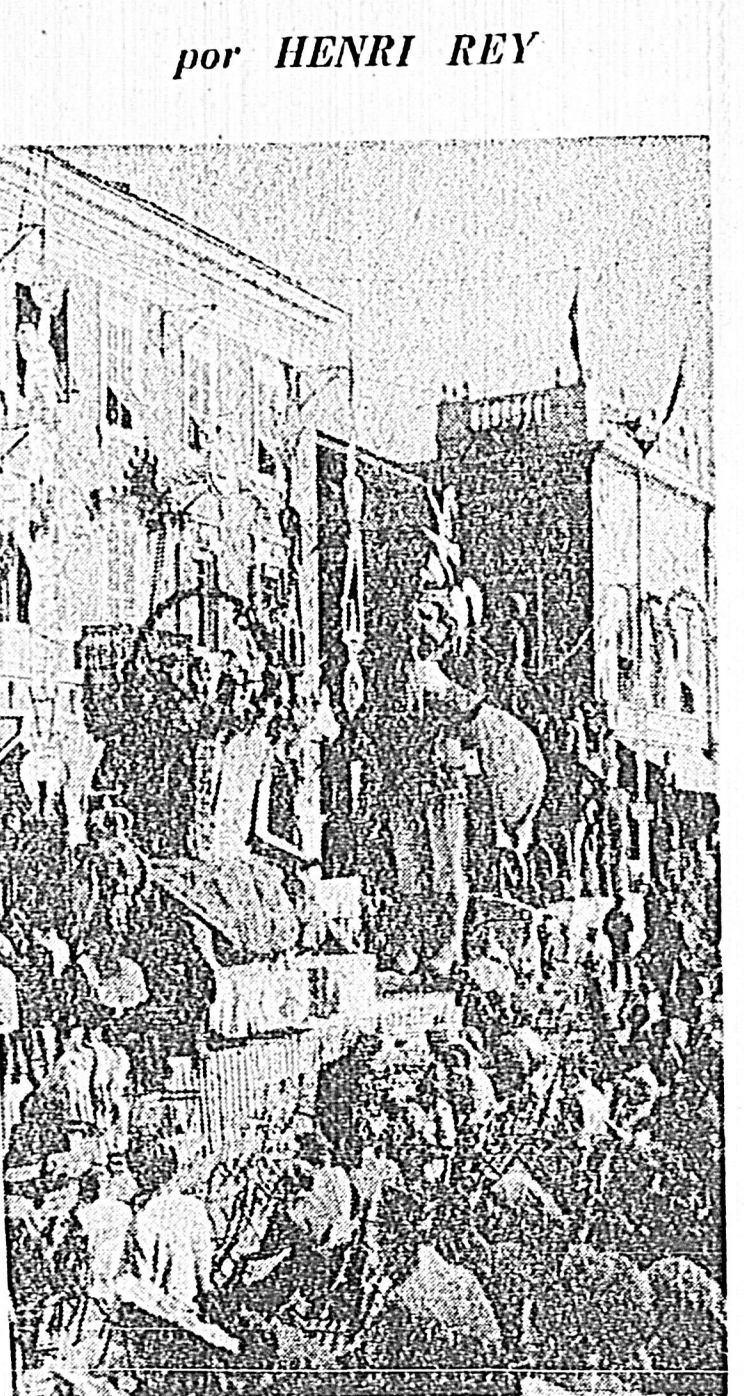
Indudablemente, su forma no era la que actualmente conocemos; era una fiesta esencialmente popular en la que la multitud participaba efectivamente, pero no estaba exenta de brutalidad y su carácter era frecuentemente licencioso.

A consecuencia de la evolución progresiva de las costumbres, el carnaval se ha "civilizado", se ha convertido en un "espectáculo" correcto, organizado, pero que conserva sin embargo su carácter de inspiración popular que constituye su originalidad e interés.

Sería demasiado largo explicar aquí esa lenta evolución que desde el brillante carnaval de 1294, con suertes diversas, ha conducido, por ejemplo, a la sustitución de los coches floridos y decorados por carros cada vez más perfeccionados que destierran toda alegoría pero que dejan libre la fantasía de los creadores, los cuales en 1877 sacaron el primer carro con música y muñecos articulados. Así también, los "carnavales" se perfeccionan: los primeros eran sólo groseros muñecos, mientras que a partir de 1899 tenían ya una cara expresiva, saludaban a la multitud con las manos, y desde entonces son en general animados.

En 1892, "Su Majestad Carnaval" hizo su primera presentación muy solemne en su buena ciudad de Niza, y desde entonces esta novedad se convirtió en una tradición.

Finalmente, para poner más orden y variedad en la presentación del cortejo, dos artistas tomaron por su cuenta la renovación del personaje, así como también la del tema general anual que rige la construcción de los carros; bajo su impulso, adquieren el carácter de una obra de arte. Al mismo tiempo, como consecuencia de la estancia en Niza en invierno de una colonia cada vez más numerosa de extranjeros ricos, ávidos de distracciones, las fiestas tenían tendencia a extenderse en el tiempo, a



El carro del Rey del Carnaval llega a la Plaza Massena de Niza. (S. P. E. F.)

En cuanto a los aislados, son aficionados a las ideas más imprevistas, cuya originalidad contrasta con el aspecto más clásico y más elegante de los penachos, de las flores, de los satines de las "cabalgatas", puesto que el caballo es, siendo el elemento "noble" de un cortejo.

Toda esta preparación que reclama toneladas de papel y de cola, centenares y centenares de metros de tela, una gran variedad de pinturas, es obra de esa pequeña corporación de artesanos difícil de contar, pero que se puede estimar en unas 300 personas. Su trabajo recibe su recompensa con el resultado obtenido: un cortejo de 3 kilómetros de largo, animado por unas 2.000 comparsas, y que por la noche en el ambiente de la avenida de la República y de la Plaza Massena, con una iluminación de 50.000 bombillas multicolores, encanta al público nizardo, pero también a los 40 a 50.000 visitantes.

Es una manifestación espectacularmente nizarda, medio artístico, medio popular, pero evidentemente original.

En cuanto a "Su Majestad Carnaval", víctima de la tradición, y después de algunos días de reino efímero, fue incinerado con gran pompa, confirmando así que en este tal mundo "se quema frecuentemente lo que se ha adorado".

completarse con numerosos bailes de máscaras y disfraces con colores impuestos, con batallas de flores, y también a emigrar a la nueva ciudad donde el cortejo encontraba calles amplias y bien trazadas, o sea en suma instituir un carnaval elegante alternando con mascaradas populares.

Este 74.º carnaval, situado bajo el signo del turismo, comprendió 18 carros, 9 cabalgatas de 10 caballos, 40 grupos a pie de 8 a 10 personas por grupo, y finalmente 100 aislados. Lo que se podría decir es ya muy conocido, porque la reputación del carnaval de Niza es mundial, pero parece interesante exponer brevemente lo que pasa "entre bastidores", es decir su preparación, cuya importancia escapa frecuentemente al espectador.

Comienza, en efecto, cerca de 10 meses antes de la época del carnaval con la elección por el Comité de Fiestas de un tema general y la apertura de un concurso de maquetas de carros. Las aceptadas sirven a los constructores para llevar a cabo su trabajo, el cual, según la importancia del carro, exige 3 ó 4 meses.

Es necesario subrayar que estos constructores llamados "carnavalescos" forman una corporación importante de su producción artística. Quizás hubiera considerado estas obras como de igual importancia a las de sus pintores, pero son muy difíciles de conseguir y sólo se pueden reproducir acuriosamente los grandes ratos, de tal manera que están forzadas a ser relativamente muy poco conocidas.

A pesar del enorme trabajo empleado en la producción de sus libros ilustrados, la producción de Blake en la forma de cuadros fue también muy grande. A una edad muy temprana en su carrera decidió que no le gustaba la técnica de la pintura al óleo, y que los colores que para él era una de las características esenciales de un buen cuadro. Por esta razón resalta el arte de Rafael y Michelangelo sobre el de los demás pintores, desde el de Rembrandt, Rubens y otros varios. Sus dibujos eran muy fuertes pero no estaban basados en un estudio a fondo de los artistas que criticaba, ya que era muy difícil ver muchos "old masters" en el Londres de su tiempo y nunca viajó por el extranjero. De esta manera proyectó a su modo y pintó cuadros sólo en acuarelas transparentes o en un especie de temple, usando un medio opaco de su propia invención sobre un fondo de "gesso" que recordaba la escayola aplicada sobre el lienzo o la madera.

A estos "temple" los llamó "frases" y pretendió que durarían más que las pinturas al óleo de Sir Joshua Reynolds y otros pintores contemporáneos. Sin embargo, sus primitivas pinturas en temple, antes de que hubiera perfeccionado su técnica, resultaron ser muy vulnerables a los ataques del tiempo, y algunas se deterioraron tanto que han sido destruidas por completo.

Blake al escoger los motivos de sus pinturas estuvo grandemente influenciado por lo que había leído. Su lectura original contrasta con el aspecto más clásico y más elegante de los penachos, de las flores, de los satines de las "cabalgatas", puesto que el caballo es, siendo el elemento "noble" de un cortejo.

Toda esta preparación que reclama toneladas de papel y de cola, centenares y centenares de metros de tela, una gran variedad de pinturas, es obra de esa pequeña corporación de artesanos difícil de contar, pero que se puede estimar en unas 300 personas. Su trabajo recibe su recompensa con el resultado obtenido: un cortejo de 3 kilómetros de largo, animado por unas 2.000 comparsas, y que por la noche en el ambiente de la avenida de la República y de la Plaza Massena, con una iluminación de 50.000 bombillas multicolores, encanta al público nizardo, pero también a los 40 a 50.000 visitantes.

Es una manifestación espectacularmente nizarda, medio artístico, medio popular, pero evidentemente original.

En cuanto a "Su Majestad Carnaval", víctima de la tradición, y después de algunos días de reino efímero, fue incinerado con gran pompa, confirmando así que en este tal mundo "se quema frecuentemente lo que se ha adorado".

WILLIAM Blake, de quien se cumplió el bicentenario el 28 de noviembre del pasado año, tenía igual importancia como artista que como poeta. Sus poemas líricos de primera mano se clasifican frecuentemente como parte del romanticismo romántico del XVIII, pero su arte tiene un sabor tan individual que es muy difícil clasificarlo.

Es también muy difícil discutir su arte separado de su poesía, ya que los dos están estrechamente relacionados entre sí. De sus poemas, algunos como "The Lamb" y "The Tyger" de "Experiencia" y los que se citan con más frecuencia como "The Song of Innocence" y "The Song of Experience" de "Experiencia" se olvidan que Blake las publicó en forma de un libro ilustrado, en el que los poemas se leían en caracteres normales de imprenta. La mayor parte de los otros escritos de Blake, entre ellos los largos poemas simbólicos, los publicados en forma semejante, y varios libros, con sus ilustraciones, formaron una parte importante de su producción artística. Quizás hubiera considerado estas obras como de igual importancia a las de sus pintores, pero son muy difíciles de conseguir y sólo se pueden reproducir acuriosamente los grandes ratos, de tal manera que están forzadas a ser relativamente muy poco conocidas.

A pesar del enorme trabajo empleado en la producción de sus libros ilustrados, la producción de Blake en la forma de cuadros fue también muy grande. A una edad muy temprana en su carrera decidió que no le gustaba la técnica de la pintura al óleo, y que los colores que para él era una de las características esenciales de un buen cuadro. Por esta razón resalta el arte de Rafael y Michelangelo sobre el de los demás pintores, desde el de Rembrandt, Rubens y otros varios. Sus dibujos eran muy fuertes pero no estaban basados en un estudio a fondo de los artistas que criticaba, ya que era muy difícil ver muchos "old masters" en el Londres de su tiempo y nunca viajó por el extranjero. De esta manera proyectó a su modo y pintó cuadros sólo en acuarelas transparentes o en un especie de temple, usando un medio opaco de su propia invención sobre un fondo de "gesso" que recordaba la escayola aplicada sobre el lienzo o la madera.

A estos "temple" los llamó "frases" y pretendió que durarían más que las pinturas al óleo de Sir Joshua Reynolds y otros pintores contemporáneos. Sin embargo, sus primitivas pinturas en temple, antes de que hubiera perfeccionado su técnica, resultaron ser muy vulnerables a los ataques del tiempo, y algunas se deterioraron tanto que han sido destruidas por completo.

Blake al escoger los motivos de sus pinturas estuvo grandemente influenciado por lo que había leído. Su lectura original contrasta con el aspecto más clásico y más elegante de los penachos, de las flores, de los satines de las "cabalgatas", puesto que el caballo es, siendo el elemento "noble" de un cortejo.

Toda esta preparación que reclama toneladas de papel y de cola, centenares y centenares de metros de tela, una gran variedad de pinturas, es obra de esa pequeña corporación de artesanos difícil de contar, pero que se puede estimar en unas 300 personas. Su trabajo recibe su recompensa con el resultado obtenido: un cortejo de 3 kilómetros de largo, animado por unas 2.000 comparsas, y que por la noche en el ambiente de la avenida de la República y de la Plaza Massena, con una iluminación de 50.000 bombillas multicolores, encanta al público nizardo, pero también a los 40 a 50.000 visitantes.

Es una manifestación espectacularmente nizarda, medio artístico, medio popular, pero evidentemente original.

En cuanto a "Su Majestad Carnaval", víctima de la tradición, y después de algunos días de reino efímero, fue incinerado con gran pompa, confirmando así que en este tal mundo "se quema frecuentemente lo que se ha adorado".



WILLIAM BLAKE: "AUTORRETRATO"

al texto, pero generalmente permitió a su imaginación una gran libertad. La memoria de las cosas que había visto jugó un importante papel en la formación de sus visiones, pero fue su imaginación la que las puso en forma de cuadros. La libertad con que elevaba esta facultad visionaria le valió la opinión de otras personas que lo tenían por loco, una reputación de loco durante su vida. Pero Blake no es considerado hoy día como loco. Fue un ejemplo perfecto del artista dedicado, que valió su integridad e interés por el arte de sus "visiones" sobre todo lo demás. Estaba dispuesto a sacrificar el éxito material por el placer del mundo de la imaginación.

Un gran número de las mejores pinturas de Blake se pueden ver en las Tate Gallery y en el Victoria and Albert Museum. Sobresalendo entre las de la Tate Gallery las diez impresiones a color, o monotypes, con una gran variedad de motivos bíblicos, poéticos y filosóficos. De estos, "The Elohim Creating Adam" es una obra de una originalidad y gran

deza que dentro de su clase no se puede comparar con la obra de ningún otro artista inglés. En esta composición, hay mucho simbolismo que no se puede entender sin un estudio a fondo, pero muchos de ellos tienen también un valor superficial para gustar e impresionar al observador ordinario sin necesidad de una comprensión total de los detalles. Así, una de sus acuarelas, más famosas, conocida como "The River of Life" aunque lleva de simbolismo, tiene tanto movimiento y belleza de forma y composición que es atractivo es universal. Otra obra muy celebrada entre las de la Tate Gallery es la pintura al temple de "Salomón subiendo a Jon de Ultras", su colorido y el espíritu dramático hacen conspurcar incluso entre las otras obras de Blake.

Según la opinión de varios críticos, el supremo esfuerzo creativo de Blake se ha de buscar entre los cien grabados para el Infierno de Dante, en los cuales se ocupó cuando cayó enfermo de muerte. Un gran número de ellos se pueden ver en la Tate Gallery, pero la mayoría están ahora en Australia en la National Gallery de Victoria. En Melbourne, aquí también se puede ver el precioso dibujo acuarela de la creación de Eva, quizás el mejor de los dibujos que ilustran el Paraíso Perdido de Milton. A Blake se le ha llamado "artista bíblico" pero muchas de sus pinturas ilustran libros; pero este término tiene muy escaso significado en su arte, ya que su contribución fue esencialmente sobrepasar la comprensión intelectual del texto, o como las ilustraciones a la Biblia, haciendo de juego con su urgencia espiritual.

GEOFFREY KEYNES, Sir Geoffrey Keynes es Chanciller de Seritio en el Hospital de San Bartolomé y ha sido el presidente de la Sociedad Bibliográfica de Londres. Es una autoridad en Blake y editor de "Las obras completas" de William Blake, que han sido publicadas recientemente en la Nonesuch Press.



El tren del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

# El tranvía del Monte Blanco

UNA de las particularidades más singulares de la localidad de Saint-Gervais es su desnivel, con certeza el más pronunciado de Francia, ya que su territorio comprende a la vez el Fayet, de 600 metros de altura, y el Monte Blanco, cuyos 4.807 metros dominan todo el valle de Chamoni.

El 4 de agosto de 1957, su ferrocarril de tracción ancha y de cremallera, "el tranvía del Monte Blanco" que une el Fayet al Col de Voza y al ventisquero del Bionassay, inauguró la electrificación de sus 14 kilómetros y medio de vía.

Las obras del ferrocarril de cremallera datan de un poco más de medio siglo. Partiendo de la estación del Fayet a 550 metros debía llegar a la cumbre de la aguja del Gouter a 3.816 metros, y poner así el Monte Blanco casi al alcance de la mano.

En 1909 se inauguró el primer tramo "le Fayet-Col de Voza", un poco antes de 1914 la vía llegaba al Nid d'Aigle, a 2.350 metros, y allí se quedaban. Cinco locomotoras a vapor cumplían lo mejor que podían un horario que se iba haciendo cada vez más caprichoso a medida que las máquinas envejecían. A tropezones y echando vapor por todas partes, las valientes maquinillas empujaban a 6 kilómetros por hora su único vagón de 55 plazas. El espectáculo era divertido y hasta tenía cierto encanto bucólico cuando el tren cruzaba la meta de Bellevue entre las majadas que miraban con curiosidad el tren.

En marzo de 1955 se decidió electrificar la línea, e inmediatamente se encargó el nuevo material. Dos años más tarde la primera motora hacia su primer viaje, hecho que indica la rapidez con que se llevaron a cabo los trabajos de refacción de la vía, ya que durante cinco meses al año esta vía quedaba sepultada en la nieve.

Los túneles obstruidos fueron despejados y enanchados, el perfil de la vía se modificó y se colgó un puente sobre un desfiladero del Nid de l'Aigle. Al mismo tiempo se colocaban los 15 kilómetros de cable a lo largo de los 760 soportes metálicos.

Las automotoras tienen 15 metros de largo, pesan 22 toneladas y transportan 60 personas sentadas y 40 de pie. Su velocidad máxima es de 22 kms. por hora, y el descenso se efectúa a la velocidad media de 15 kms. por hora. Podemos pues calcular que la subida al Col de Voza toma 30 minutos y la del Nid d'Aigle 55 minutos. Las tres motoras se llaman "Marie", "Anne" y "Francine". Están pintadas de rojo y crema, azul y oro... Seis jóvenes y bonitas "hostesses" del riel accionan a vapor cumplían lo mejor que podían un horario que se iba haciendo cada vez más caprichoso a medida que las máquinas envejecían. A tropezones y echando vapor por todas partes, las valientes maquinillas empujaban a 6 kilómetros por hora su único vagón de 55 plazas. El espectáculo era divertido y hasta tenía cierto encanto bucólico cuando el tren cruzaba la meta de Bellevue entre las majadas que miraban con curiosidad el tren.

No cabe duda que los esquiadores y turistas que acuden todos los años a los parajes grandiosos de la Alta Saboya se enterarán con alegría de esta modernización. En cambio, los aficionados a la tracción a vapor lamentan la desaparición de las pequeñas locomotoras de caldera

inclinada, que durante casi 50 años treparon alegremente por rampas de 26° y transportando, seplando y echando humo, a miles de viajeros llegados de todas partes para admirar las pendientes nevadas del Monte Blanco.

Es una manifestación espectacularmente nizarda, medio artístico, medio popular, pero evidentemente original.

En cuanto a "Su Majestad Carnaval", víctima de la tradición, y después de algunos días de reino efímero, fue incinerado con gran pompa, confirmando así que en este tal mundo "se quema frecuentemente lo que se ha adorado".

En cuanto a "Su Majestad Carnaval", víctima de la tradición, y después de algunos días de reino efímero, fue incinerado con gran pompa, confirmando así que en este tal mundo "se quema frecuentemente lo que se ha adorado".

En cuanto a "Su Majestad Carnaval", víctima de la tradición, y después de algunos días de reino efímero, fue incinerado con gran pompa, confirmando así que en este tal mundo "se quema frecuentemente lo que se ha adorado".

En cuanto a "Su Majestad Carnaval", víctima de la tradición, y después de algunos días de reino efímero, fue incinerado con gran pompa, confirmando así que en este tal mundo "se quema frecuentemente lo que se ha adorado".

En cuanto a "Su Majestad Carnaval", víctima de la tradición, y después de algunos días de reino efímero, fue incinerado con gran pompa, confirmando así que en este tal mundo "se quema frecuentemente lo que se ha adorado".

En cuanto a "Su Majestad Carnaval", víctima de la tradición, y después de algunos días de reino efímero, fue incinerado con gran pompa, confirmando así que en este tal mundo "se quema frecuentemente lo que se ha adorado".

En cuanto a "Su Majestad Carnaval", víctima de la tradición, y después de algunos días de reino efímero, fue incinerado con gran pompa, confirmando así que en este tal mundo "se quema frecuentemente lo que se ha adorado".

En cuanto a "Su Majestad Carnaval", víctima de la tradición, y después de algunos días de reino efímero, fue incinerado con gran pompa, confirmando así que en este tal mundo "se quema frecuentemente lo que se ha adorado".

En cuanto a "Su Majestad Carnaval", víctima de la tradición, y después de algunos días de reino efímero, fue incinerado con gran pompa, confirmando así que en este tal mundo "se quema frecuentemente lo que se ha adorado".

En cuanto a "Su Majestad Carnaval", víctima de la tradición, y después de algunos días de reino efímero, fue incinerado con gran pompa, confirmando así que en este tal mundo "se quema frecuentemente lo que se ha adorado".

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

# LA PROTECCION DE LAS JOVENES EN FRANCIA

por GAETAN BERNVILLE

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)

El tranvía del Monte Blanco avanza entre un bello paisaje cubierto de nieve. (S.P.E.F.)